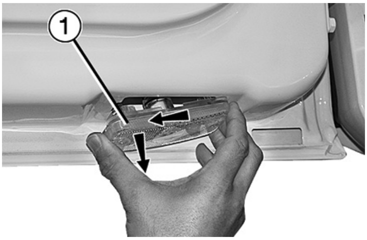
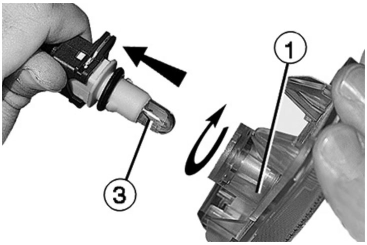
Retire el faro (1) de la puerta.



Haga girar el casquillo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope y, seguidamente, retírelo del faro (1).

Cambie la bombilla (3).

Vuelva a enganchar el faro (1).

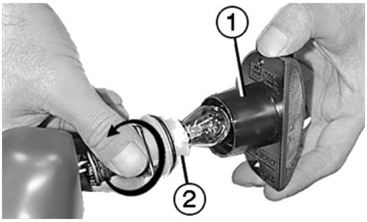


Sustitución de lámpara en los intermitentes laterales

Afloje los tornillos de fijación y extraiga el faro (1).

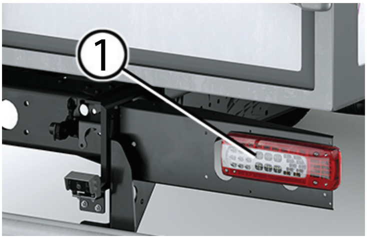
Gire un cuarto de vuelta el conjunto formado por el conector y el portalámparas (2) y extraiga la lámpara.

Cambie la bombilla y vuelva a armar en sentido contrario al desarmado.



Luces LED traseras

En caso de anomalía en las luces LED traseras (1), visite un punto de servicio RENAULT TRUCKS.



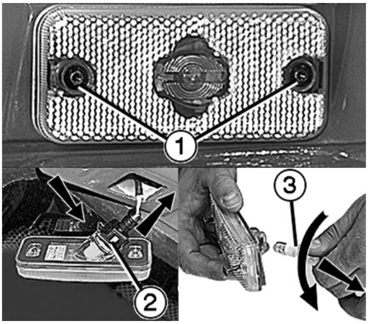
Sustitución de lámpara en los faros laterales

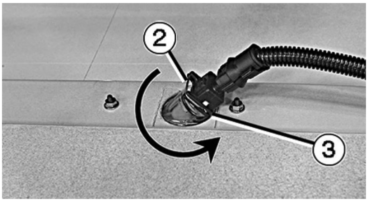
Desmonte los tornillos de fijación (1) y extraiga el faro.

Suelte el conector (2).

Haga girar en un cuarto de vuelta y saque el portabombilla (3).

Cambie la bombilla y vuelva a armar en sentido contrario al desarmado.

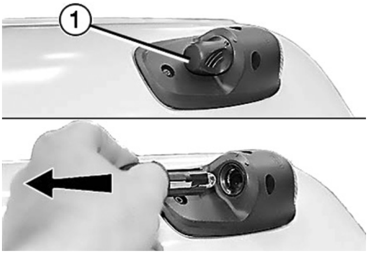




Cambio de bombillas en las luces de gálibo del techo

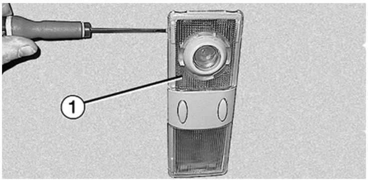
Haga girar en un cuarto de vuelta y saque el portabombilla (1).

Cambie la bombilla y vuelva a armar en sentido contrario al desarmado.



Sustitución de la lámpara de lectura

Extraiga la cubierta (1) con un destornillador plano para acceder a la lámpara.

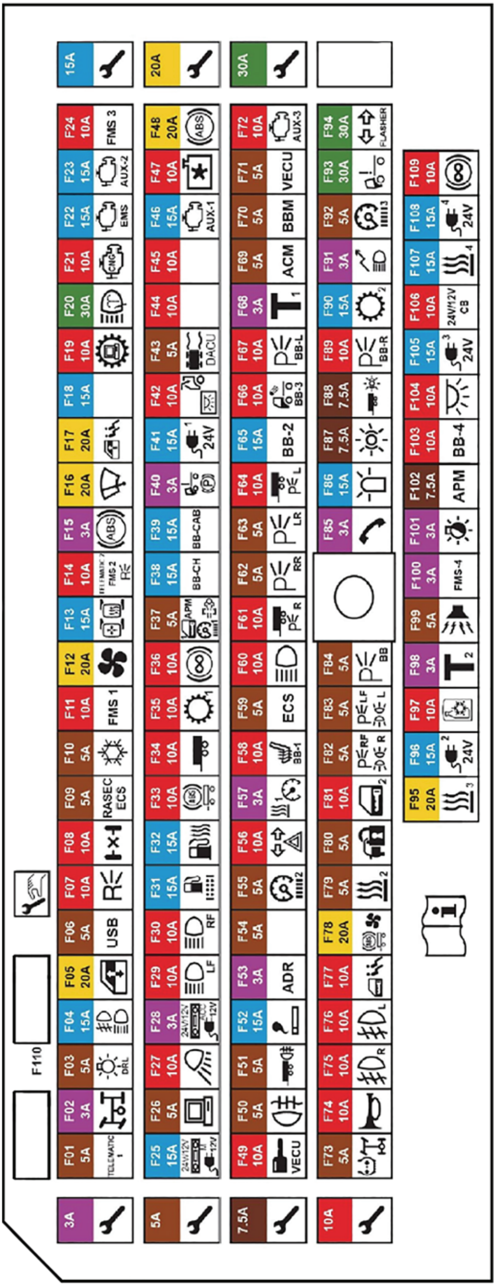


Sustituya los fusibles con la ayuda de la pinza (3).

Sustituya siempre los fusibles por otros de las mismas características.

Según el equipamiento de su vehículo

Cuadro de los fusibles en la caja de distribución eléctrica



Asignación	(F) Marcas	Amperaje
Telemática	F01	5
Toma de fuerza	F02	3
Luces de día (DRL)	F03	5
Faros antiniebla	F04	15
Luces largas	F04	15
Motores del lavaparabrisas delantero	F05	20
No utilizado	F06	20
Luces de marcha atrás	F07	10
Bloqueo de diferencial	F08	10
Calculador de la suspensión	F09	5
Calculador del eje de dirección conducido	F09	5
Climatización	F10	5
Gestión embarcada	F11	10
No utilizado	F12	20
Retrovisores térmicos orientables	F13	15
Telemática	F14	10
Gestión embarcada		
Luces de marcha atrás		
Zumbador de marcha atrás		
Calculador EBS	F15	3
Motor de limpiaparabrisas	F16	20
No utilizado	F17	20
Motores de elevalunas traseros (cabina 4 puertas)		
No utilizado	F18	15
Toma de diagnóstico de la caja de cambios automática	F19	10

Asignación	(F) Marcas	Amperaje
Bomba lavafaros	F20	30
No utilizado	F21	10
Calculador de control del motor	F22	15
No utilizado	F23	15
Gestión embarcada	F24	10
Radio	F25	15
Toma de 12 V		
Transformador reductor 24 V/12 V en tablero de instrumentos		
Toma de diagnóstico (OBD)	F26	5
Faro de trabajo	F27	10
Radio	F28	3
Accesorios		
Toma de 12 V		
Transformador reductor 24 V/12 V en tablero de instrumentos		
Telemática		
Faro de carretera izquierdo	F29	10
Faro de carretera derecho	F30	10
Calentador del prefiltro de combustible	F31	15
Calentador de combustible	F32	20
Toma ABS/EBS de remolque	F33	10
Toma de remolque	F34	10
Caja de cambios	F35	10
Ralentizador	F36	10

Asignación	(F) Marcas	Amperaje
Transpondedor	F37	5
Visualizador		
Gestión de aire centralizada (servicios auxiliares, mantenimiento, etc.)		
Alarma		
Cierre centralizado		
No utilizado		
Predisposiciones para cliente en el chasis	F38	15
Predisposiciones para cliente en la cabina	F39	15
Basculamiento de cabina	F40	3
Información de carrocero (freno de estacionamiento accionado)		
Toma de 24 V en estante superior	F41	15
Escotilla de techo	F42	10
Calculador de asistencia a la conducción DACU	F43	5
No utilizado	F44	10
No utilizado	F45	10
No utilizado	F46	15
No utilizado		
Ventilador del motor	F47	10
Calculador EBS	F48	20
Interruptor de encendido	F49	10
Transpondedor		
Calculador de control vehículo "VECU"		
Faros antiniebla	F50	5
Faros antiniebla del remolque	F51	5

Asignación	(F) Marcas	Amperaje
Encendedor	F52	15
Alimentación ADR (alternador e interruptor general)	F53	3
No utilizado	F54	5
Visualizador	F55	5
Central intermitente	F56	10
Mando de las luces de peligro		
Horómetro	F57	3
Calefacción autónoma		
Asiento calefactado	F58	10
Avisador de cinturón de seguridad no bloqueado		
Predisposición de carrocero (motor en marcha)		
Calculador de la suspensión	F59	5
Luces de carretera suplementarias	F60	10
Luces de posición derechas del remolque	F61	10
Luces de posición traseras (lado derecho)	F62	5
Luces de posición traseras (lado izquierdo)	F63	5
Luces de posición izquierdas del remolque	F64	10
Predisposiciones de cliente	F65	15
Predisposiciones de carrocero (luces para furgón, mandos de equipo)	F66	10
Predisposición de carrocero (luces de posición izquierdas)	F67	10
Tacógrafo	F68	3
No utilizado	F69	5
Alimentación de caja de carrocero (BBM)	F70	5
Calculador de control vehículo "VECU"	F71	5

Asignación	(F) Marcas	Amperaje
Precalentamiento del motor	F72	10
Comprobación de la presión de los neumáticos	F73	5
Calculador del eje de dirección conducido		
Testigo acústico	F74	10
Faro antiniebla derecho	F75	10
Faro antiniebla izquierdo	F76	10
No utilizado	F77	10
Bloqueo centralizado de las puertas traseras (cabina 4 puertas)		
Toma ABS/EBS de remolque	F78	20
Generador de aire caliente (ventilación)		
Mando de la calefacción autónoma	F79	5
Cierre centralizado	F80	5
Bloqueo centralizado de las puertas	F81	10
Luces de posición delanteras (lado derecho)	F82	5
Luces de posición delanteras (lado izquierdo)	F83	5
Predisposición de carrocero (luces de posición)	F84	5
Teléfono	F85	3
Girofaros	F86	15
Luces de parada	F87	7,5
Luces de parada del remolque	F88	7,5
Predisposición de carrocero (luces de posición derechas)	F89	10
Calculador caja de cambios	F90	15
Mando de iluminación de los faros	F91	3
Visualizador	F92	5

Asignación	(F) Marcas	Amperaje
Basculamiento de cabina	F93	30
Central intermitente	F94	30
Calefacción autónoma	F95	20
Tomas de 24 V	F96	15
Reductor de voltaje 24 V/12 V		
Nevera	F97	10
Tacógrafo (ADR)	F98	3
Alarma	F99	5
Gestión embarcada	F100	3
Reóstato de alumbrado del tablero de instrumentos	F101	3
Gestión de aire centralizada (APM)	F102	7,5
Predisposiciones de cabina	F103	10
Luces de la cabina	F104	10
Toma de 24 V en estante superior	F105	15
Transformador reductor 24 V/12 V en estante superior	F106	10
Predisposición CB		
Calefacción autónoma	F107	15
Toma de 24 V en tablero de instrumentos	F108	15
Ralentizador hidráulico	F109	10

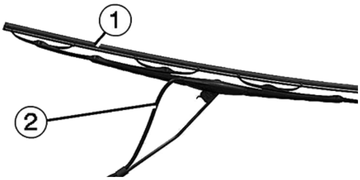
Escobillas de limpiaparabrisas delantero

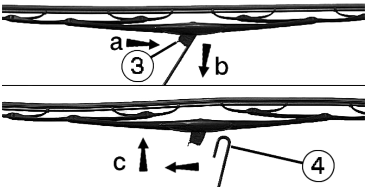
Sustitución de una escobilla del limpiaparabrisas

Levante el brazo del limpiaparabrisas.

Retire el tubo del lavaparabrisas (2).

Bascule la escobilla (1) hasta la posición horizontal.





a - Presione la lengüeta (2).

b - Tire de la escobilla (1).

c - Separe el gancho (3).

Para realizar el montaje, siga los pasos del desmontaje en sentido inverso y asegúrese de que la lengüeta (2) queda bloqueada.

Garantía

Las normas de mantenimiento contienen la información sobre las medidas de prevención que el conductor debe llevar a cabo para que el vehículo siga siendo fiable y seguro.

No obstante, el mantenimiento descrito en estas normas no lo cubre todo.

Muchos puntos se incluyen en las prestaciones ofrecidas por los puntos de servicio RENAULT TRUCKS.

Al comprar el vehículo, se establece un programa de mantenimiento. El programa se basa, en particular, en el tipo de vehículo y su utilización en aplicaciones de transporte, las condiciones de conducción, grados de aceite, medio ambiente y legislación vigente en cada país.

Son factores únicos para cada vehículo. Por este motivo, le recomendamos que acuda a la red RENAULT TRUCKS para optimizar el mantenimiento.

El uso depende de varios criterios, como el tipo de vehículo para el trabajo de transporte, la utilización del vehículo, el entorno, la reglamentación, todo lo que da lugar a un uso específico para cada vehículo.

Si se modifican las condiciones iniciales necesarias para el diseño del programa de mantenimiento, este también debe cambiarse. Póngase en contacto con su centro de servicios RENAULT TRUCKS.

El mantenimiento es la principal garantía de un vehículo

Cuanto más difíciles sean las condiciones de uso a las que se somete el vehículo, más frecuentes deberán ser el control y las operaciones de mantenimiento. En algunos casos, es necesario tener en cuenta las horas de uso más que el kilometraje. El fabricante no será responsable de ningún incidente provocado por errores de conducción o por el incumplimiento de las instrucciones de este manual, en especial si se utilizan productos lubricantes no adecuados.

Para todas las operaciones de mantenimiento, consulte a un centro de servicio RENAULT TRUCKS.
Es necesario seguir estas operaciones para mantener la validez de la garantía del vehículo.

Para beneficiarse de ella, póngase en contacto con un punto de servicio RENAULT TRUCKS y presente el certificado de garantía que le fue entregado con el vehículo.

Lubricación

El fabricante es quien determina el grado de eficacia de los lubricantes apropiado para sus vehículos, así como la frecuencia de la lubricación.

Es obligatorio seguir estas instrucciones

Su cumplimiento favorece la longevidad de los materiales y condiciona el ejercicio normal de la garantía incluida.

Mantenimiento preventivo

Además de los servicios realizados en los puntos de servicio RENAULT TRUCKS y descritos en el programa de mantenimiento, determinadas operaciones rutinarias son su responsabilidad.

Lubricantes

RENAULT TRUCKS recomienda el uso de lubricantes **ECO 5** (utilizados de fábrica) para optimizar el ahorro de combustible.

Estas recomendaciones responden a los requisitos de RENAULT TRUCKS para garantizar la fiabilidad esperada por sus clientes.

Estas recomendaciones no están sujetas a **acuerdos o negociaciones**: están vinculadas a la definición técnica de los motores.

Si no se observan las recomendaciones del fabricante respecto a los cambios de aceite o se usan lubricantes inadecuados, se reducirá significativamente el índice de seguridad de funcionamiento de los motores y pueden generarse, con el paso del tiempo, incidentes graves.

Si se producen dichos incidentes, RENAULT TRUCKS no se hará cargo del coste de reparación de los motores, ni siquiera si los vehículos están bajo garantía.

Adapte la viscosidad del aceite utilizado en función de las condiciones climáticas de la región en que emplea el vehículo.

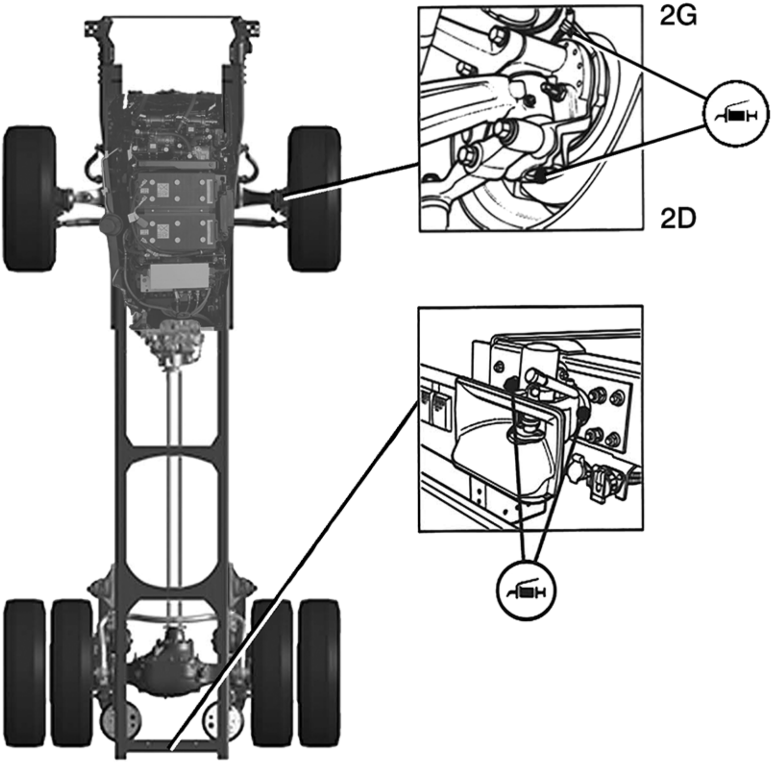
Si se usa un aceite de menos calidad, deberá cambiarse el aceite con una frecuencia mayor. Su punto de servicio RENAULT TRUCKS está a su disposición para asesorarle.

Recomendamos Renault Trucks Oils.

Cartucho(s) del filtro de aceite del motor

Para garantizar un funcionamiento correcto y prolongado del motor, utilice solo filtros originales, con límites y superficies de filtración diseñados específicamente por el fabricante.

Esquemas de engrasado



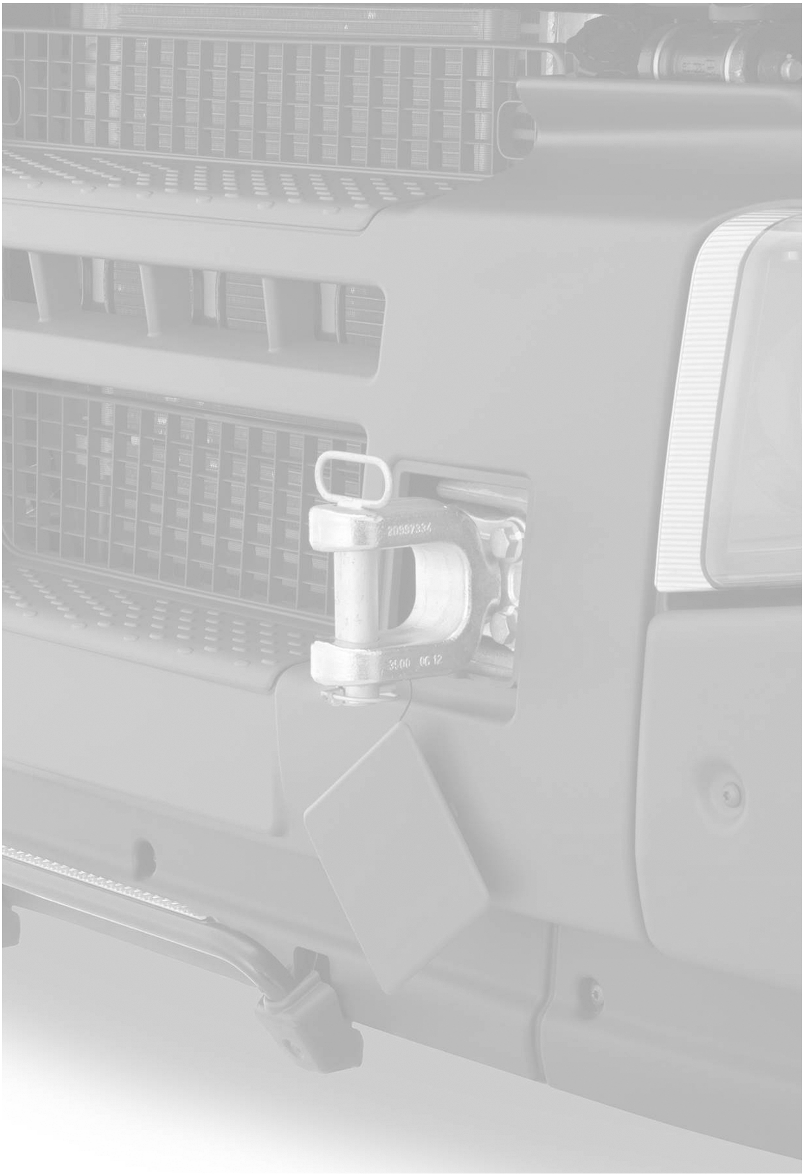
Baterías de acumuladores

Características - Mantenimiento

Las baterías de acumuladores del sistema de 24 V no necesitan mantenimiento y no tienen tapones en la tapa.

La carga de las baterías de acumuladores del sistema de 24 V se realiza a través de un convertidor. El convertidor hace las veces de alternador, al igual que en los vehículos diésel.

El convertidor convierte la tensión de tracción de 600 V en tensión de 24 V, suministra y regula la tensión de la corriente a toda la red de 24 V y a las baterías de acumuladores.



Reparación e intervenciones rápidas

Sustitución de una rueda

En caso de pinchazo, debe utilizar una rueda de recambio para sortear la situación.

Tenga en cuenta que la sustitución de una rueda es una operación que tiene sus riesgos. Consulte el capítulo relativo a la sustitución de ruedas o, si tiene dudas, llame a su punto de servicio más cercano.

Al manipular una rueda de recambio o la rueda pinchada, extreme las precauciones para evitar el riesgo de caída de la rueda.

Detenga el vehículo en un lugar adecuado, sin perturbar el tráfico, para poder moverse alrededor del vehículo sin ponerse en peligro a sí mismo o a otras personas.

El suelo debe estar llano y estable.

Pare el motor.
Accione el freno de estacionamiento. Consulte el capítulo "Freno de estacionamiento".
Encienda las luces de advertencia de peligro.
Desconecte el contacto.

Para localizar el chaleco de seguridad, el triángulo de señalización, la lámpara de emergencia y el kit de a bordo, consulte "Ubicación del kit de a bordo".

Póngase el chaleco de seguridad antes de colocar el triángulo de señalización y la lámpara de emergencia a una distancia suficiente.
Calce las ruedas del vehículo. Consulte el capítulo "Calzar las ruedas".
Si resulta necesario, retire una parte de la carga para cumplir con los límites de peso del equipo de elevación.

Ponga el gato debajo del vehículo en un punto de acoplamiento para el gato. Use los puntos recomendados para el gato. Consulte el capítulo "Uso del gato".

Vehículo equipado con una suspensión neumática: vuelva a situar la suspensión en posición baja y asegúrela con la ayuda de un cable.

Con la rueda todavía en el suelo, afloje las tuercas de la rueda sin sacarlas.

Suelte los frenos de la rueda que se tiene que sustituir, de otro modo existe el riesgo de que los tambores de freno se vuelvan ovales.

Antes de reanudar la marcha, retire el cable y vuelva a situar la suspensión en posición de carretera.

Apriete de las ruedas

Consulte el capítulo operaciones de mantenimiento, consulte Apriete de las ruedas en la página 241.

Remolcado

A veces puede ser necesario remolcar el vehículo. Para evitar que sufra daños, respete siempre las instrucciones descritas en este manual.

En caso de duda, llame a su punto de servicio Renault Trucks.

Protección del vehículo para el remolcado

Asegúrese de respetar todas las condiciones de seguridad antes de manipular el vehículo.

Resulta muy peligroso moverse alrededor de un vehículo parado en una carretera muy transitada. No corra riesgos inútiles.

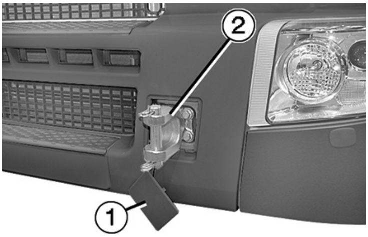
Por ello, es imprescindible:

- Colocar la caja de cambios en punto muerto.
- Accione el freno de estacionamiento.
- Encender las luces de advertencia de peligro.
- Ponerse el chaleco de seguridad.
- Colocar el triángulo de señalización al menos 200 metros por detrás del vehículo.

Remolcado con ayuda de una barra

Se recomienda este tipo de remolcado para una distancia corta.

Preparación para el remolcado



- Abra el interruptor del chasis.
- Calce las ruedas para impedir que el vehículo se mueva.
- Desmonte el árbol de transmisión.
- Utilice la horquilla de remolque delantera (2) suministrada en el equipamiento habitual.
- Suelte el obturador (1) y apriete la horquilla de remolque delantera (2).
- Monte la barra de remolcado.
- Desbloquee el freno de estacionamiento mecánicamente.
- Retire los calces de las ruedas.

A

Acceso al parabrisas 24
Acceso cabina 24
Advertencias 13
Ajuste de los faros 67
Ajuste de luminosidad de la pantalla 92
Ajuste del volante 67
Ajustes acústicos 93
Ajustes de audio 93, 118
Antes de subir al vehículo 158
Antevisor 67
Antiarranque 164
Apriete de las ruedas 241
Arranque del sistema de propulsión 170
Asientos 50
Asistencia al frenado de urgencia 192
Autonomía del vehículo 150
Auxiliar 121
Aviso de rebasamiento de línea (LDWS) 183

B

Basculamiento de cabina 45
Baterías de acumuladores 237
Bienvenido a bordo de su vehículo RENAULT TRUCKS 6
Bloqueo de puertas 16
Bluetooth® 121
Bombillas 217

C

Caja de control remoto 207
calefacción 124
Características de los neumáticos 240
Carga de las baterías de tracción 26
Cinturones de seguridad 142
climatización 124
Combinado luz y bocina 62
Compartimento(s) de almacenamiento 100
Conexión a una estación de carga 33
Conexión del cable de carga 32
Consejos 243
Control remoto de la radio/visualizador 109
Cuadro de mandos 70

D

Depósito de lavafaros 160
Descripción de los mandos del visualizador multifunción 82
Difusor de aire de techo 100
Difusor de aire en el techo 212
Dirección hidráulica asistida 172

E

Equipo (mensaje en el visualizador de información) 93
Escobillas de limpiaparabrisas delantero 232

Esquemas de engrasado 237
Experto 93

F

Fallos del sistema EBS 194
Frenado automático de emergencia (AEBS) 186
Freno de estacionamiento 196
Fusibles 224

G

Garantía 234
Geolocalización 172
Guía de referencia de la radio 106

I

Identificación del vehículo 216
Idiomas seleccionados 92
Indicaciones de seguridad para la carga de las baterías de tracción 27
Indicador de económetro 162
Indicador de estado de la carga de las baterías de tracción 160
Indicador de presión de aire en el circuito de frenado 163
Información (visualizador) 93
Información de conducción complementaria 85
Información durante la carga 35
Inicio de la carga 31
Interruptor de arranque 165
Interruptores generales, 40

Í

Índice de carga y presión de los neumáticos 241

L

Leyenda de los interruptores 56
Leyenda de los testigos 72
Limitador de velocidad 173
Limitador electrónico de velocidad 182
Limpieza de habitáculo 249
Limpieza de la carrocería 246
Limpieza de los asientos 249
Limpieza de los faros 248
Limpieza del tablero de instrumentos 249
Localización de los sistemas complementarios de audio 122
Lubricantes 236
Luces de techo de la cabina 103
Luminosidad del visualizador de información 92
Llamadas con el sistema manos libres Bluetooth® 117
Llantas de aluminio, mantenimiento 248
Llave plegable 16
Llaves 16

M

Mando de limpiaparabrisas y lavaparabrisas 64

Mandos de elevalunas eléctricos 99
Mensaje de equipo 93
Mensajes de advertencia 77
Menú Experto 93
Menús y submenús 87
Mosquitera de radiador 239

N

Neumáticos 158
Nivel de aceite de la dirección 159
Nivel de limpiaparabrisas 160
Nivel de refrigerante 159
Normas generales de uso de vehículos industriales 6
Números de serie en el vehículo 216

O

Operación de prueba 210

P

Parada del sistema de propulsión 205
placas de identificación 216
Presentación del sistema eléctrico 26
Prestaciones de a bordo 98
Programador de velocidad adaptativo 177
Prueba de visualización 165
Puertas 17

R

radio 106
Radio 111, 112
Ver también *encendido*
Ralentizador 201
Recomendación al estacionar el vehículo 151
Remolcado 258
Retrovisores exteriores con antiescarcha 66
Retrovisores exteriores de control eléctrico 65

S

Seguridad en caso de incendio 140
Seguridad infantil 143
Sistema antibloqueo de ruedas ABS 191
Sistema antipatinaje de ruedas "ASR" 191, 203
Sistema EBS 191
Sistema ESC 192
Soporte de teléfono 123
Soporte para tableta 104
Suspensiones neumáticas 206
Sustitución de una rueda 256

T

Tablero de instrumentos 54
Tacógrafo digital 79
Tipo y medio de carga de baterías de tracción. 28

Toma de diagnóstico y de Infomax OBD 212

U

Ubicación del gato y del kit de a bordo 254
USB 119
USPWT 256
Utilización del cable de carga de CA 29
Utilización del gato 254

V

Vehículo con suspensión integral 207
Ventilación - calefacción 124
ventilación 124
Visualización de errores 166
Visualización de mantenimiento 167
Visualización de prueba obligatoria 166
Visualización reducida 91
Visualizador de información, menú experto 93
Visualizador de información 93
Visualizador multifunciones 83

Z

Zumbador de marcha atrás 191

CID1888305

CID1888305

20DJ012698 ESP PCA2
BLV-L7 28625-38153-8-02

RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com